

Werk

Titel: Shakespeare's Grabschrift

Ort: Weimar

Jahr: 1894

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0029-0030|log22

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Shakespeare's Grabschrift.

Herr Dr. Wislicenus schickt uns folgende hübsche Uebertragung der Inschrift auf Shakespeare's Grabstein:

O Freund, laß ruhn, bei Jesus Christ,
Den Staub, der hier bestattet ist.
Gesegnet, wer dies Grabmal ehrt,
Fluch ihm, der mir die Ruhe wehrt!

Der Reim «ehrt : wehrt» ist zwar besser, als ein anderer den ich vorschlagen möchte; aber dieser tritt dem Gedanken des Originalen, glaube ich, näher:

Fluch ihm, der mir die Ruhe stört!

Eine andere Form könnte vielleicht folgende sein:

Gesegnet, wer dies Grabmal ehrt,
Fluch dem, der ihm die Ruhe stört!
